



TENDER NO. SC2107/2020	TENDER NR. SC2107/2020	UQIKELELO- XABISO NO.SC 2107/2020
<p>Tenders are hereby invited for the Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 31 July 2020, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling; Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender documentation administration fee of R836-00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC 2107/2020: Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 1 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally manufactured steel products (100%) and Pipes (100%) with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>Bidders should have an estimated CIDB contractor grading of at least 5CE or higher.</p> <p>A compulsory site meeting will be held at 11h30 on 11 August 2020 at Preekstoel Water Treatment Plant, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9). Due to COVID-19 protocols only one representative per company will be allowed at the site meeting. The wearing of face masks will be compulsory. COVID-19 regulatory requirements will be strictly adhered to.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 04 September 2020 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to Mr. H Leng at e-mail: harlind@lyners.co.za and/or telephone number: 021 914 0300.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die “Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus.”</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 31 Julie 2020, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tender dokumentasie administrasiefooi van R836-00 per stel.</p> <p>Verseëelde tenders duidelik gemerk “Tender Nr: SC 2107/2020:Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 1 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde staalprodukte (100%) en Pype (100%), met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteurgradering van ten minste 5CE of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 11h30, op 11 Augustus 2020, by Preekstoel Watersuiweringsaanleg, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9). As gevolg van die COVID 19 pandemie, sal slegs een verteenwoordiger per maatskappy toegelaat sal word by die inligtingsessie. Die dra van gesigmaskers is verpligtend. COVID-19 regulerende vereistes sal streng nagekom word.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 04 September 2020 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Mnr. H Leng by e-pos adres: harlind@lyners.co.za adres en/of telefoonnommer 021 914 0300.</p>	<p>Kucelwa isiniki-xabiso: “Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus.”</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela NgoLwesihlanu 31 Julayi 2020, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, ku Nkszn. Rita Neethling eHermanus; Nombolo. 028 313 8064, phakathi ko 08h30 no 15h30, usakuhlawula intlawulo yokuthatha inxaxheba kwisiniki-xabiso eyi R836-00 iseti.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso “No. SC 2107/2020: Construction of new Sewers in Zwelihle, Hermanus” Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 1 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Yimveliso yentsimbi eyenziwe ekhaya kuphela okanye eyenziwe ekhaya (100%), imibhobho (100%) ngomda omiselweyo wokuveliswa kwengingqi kunye nomxholo</p> <p>Abaniki maxabiso kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 5CE okanye ngaphezulu.</p> <p>Intlanganiso enyanzelekileyo yokubonisana uyakubanjwa ngentsimbi yeshumi elinanye (11h30), ngomhla we 11 Augusti 2020 kwi Ofisi, Zika Masipala, ePreekstoel Water Treatment Plant, eHermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9). Ngenxa ye-protocol ze-COVID-19, ngumntu omnye kuphela kwinkampani nganye oyakuvunyelwa kwintlanganiso yendawo. Ukunxitywa kweemaski kuya kunyanzeliswa. Iimfuneko nemithetho ye-Covid-19 ziya kulandelwa.</p> <p>Umhla nexesha lokuvala kweziniki-xabiso yi 04 Septembha 2020 ngo 12h00 kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti, loLawulo Lwetyathanga Lwentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Mnu. H Leng kule emeyile ithi: harlind@lyners.co.za kunye okanye inombolo yomnxeba 021 914 0300.</p>
<p>DIRECTORATE: INFRASTRUCTURE AND PLANNING</p>	<p>DIREKTORAAT: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>